

基于视听文化专题学习网站的跨文化 英语自主学习模式探索

肖华芝

(广东松山职业技术学院, 广东 韶关 512126)

摘 要:视听文化专题学习网站是一种新型的资源学习型网站,如何将其应用于跨文化交际教学是当前网络教学研究的一个新问题。本文介绍了基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式的构建过程。

关键词:视听文化;专题学习网站;跨文化;自主学习模式

中图分类号:G718.5 **文献标识码:**B **文章编号:**1004-9290(2010)0020-0015-04

一、构建基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式

二十一世纪的社会是一个信息传播与文化交流的社会,随着各国在经济、政治、文化等领域的交流与合作的深入,跨文化交际能力日显重要。因此,英语教育应该紧跟时代的要求,加强学生的跨文化交际意识和能力的培养,“使学生了解英语国家的历史、地理、社会、经济、政治、教育等方面的情况及其文化传统,提高学生对文化差异的敏感性、宽容性和处理文化差异的灵活性,培养学生跨文化交际能力。”

随着近年来我国高职招生规模的不断扩大,大多数学校英语采取大班教学形式,因而造成师生交流不够,很难照顾到个体差异和因材施教。另外,由于教学时数有限,教师无法在课堂上对文化进行系统的教学。而且文化知识的积累、跨文化意识的培养和跨文化交际能力的提高,需要学习者在课外不断深入学习、不断更新知识,树立自主学习的意识,增强独立学习的能力,形成终身学习和持续发展的能力。“要使学生掌握有效的学习方法

和策略,培养学生的学习兴趣和自主学习能力,提高学生的综合文化素养和跨文化交际意识,为提升学生的就业竞争力及未来的可持续发展打下必要的基础。”

笔者曾对培养跨文化交际意识和途径进行过一份问卷调查,调查结果显示,44.90%的学生通过阅读有关书籍、32.65%的学生通过看有关电影来培养自己的跨文化意识,表明绝大多数学生主张通过自主学习培养和提高跨文化意识,并且主张寓学于乐。

视听文化,作为一种与以语言文字为中心的文化形态迥然不同的新的文化形态,正在形成并深刻地影响和改变着人们的生活方式和思维方式。它给人们带来了集声音、视频和文字于一体的丰富多彩的影音世界,给人们的视听感官和心灵带来了极大的冲击和震撼。视听文化在教育中是指视听文化的教学媒体所展现的视觉和听觉教育信息,在跨文化英语教学中特指以视频(主要指电影和电视节目)、音频(主要指歌曲)等生动形象的媒体所展现的目的语文化信息。本文探索网络环

作者简介:肖华芝(1976—),女,湖南新化人,广东松山职业技术学院外语系公共英语教研室主任,讲师,主要研究方向:应用语言学、英语教学。

境下由师生共同参与,建立以学为主的视听文化专题学习网站,将各种视听资源有机地组织起来,为学生进行自主学习提供学习方法指导、知识和学习交流工具,以帮助学生跨文化专题知识的掌握和意义建构,为学生提供一个含有丰富的视听文化资源的自主学习平台,并在此基础上探索基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式,以期实现师生对视听文化专题学习网站的共建与共享,培养学生的跨文化意识和跨文化交际能力,全面提升学生的英语综合能力。

我们开展的基于视听文化专题学习网站是一个基于网络资源的跨文化英语专题研究、协作式学习系统。它体现了知识的意义建构过程;具有交互功能的学习资源和集成化的学习环境;加强对学习者的引导和帮助,促进学生对知识的意义建构;实现了软件的学习链接结构,启发学生的联想思维;打破时空界限,重视问题与回答方式的教学平台设计,提高学生的主体参与程度,以便学生开展协作探究和交流,进行创造性学习。

二、视听文化专题学习网站构建主要内容

我们建立视听文化专题学习网站的目的是:网站的资源建设以视听文化专题为情境;为教师备课和学生的跨文化自主学习提供丰富的视听文化资源和学习工具,为师生交流与合作提供强大的“硬件平台”;对专题网站资源进行师生共建共享,培养学生创新精神、自主建构新知识的能力和跨文化交际能力。视听文化专题学习网站由视听文化专题、文化链接、文化交流、文化讲堂、教学管理与评价和资源下载六大模块。视听文化专题是通过教师和学生共同收集整理与文化主题相关的视频(主要指电影和电视节目)、音频(主要指歌曲)等教学媒体,然后根据教学目标和教学要求,按一定的教学策略,以文化主题为中心,制作出交互性较强的网页。视听文化专题包括精彩视频或音频欣赏、精彩对白或歌词欣赏、视频或音频背景知识、视频或音频中的文化解析等几个部分。文化链接主要是通过师生共同收集整理与视频或音频中的文化主题相关的文化资料,旨在提供与主题相关的阅读材料,拓宽学生的视野和知识面。文化交流是在学生欣赏完视听资料以及输入相关的文化知识之后,通过QQ、OICQ、论坛、BBS、Blog、Email、留言本、在线答疑等交互性很强的网

络工具,教师可提供与主题相关的视频或文字案例供师生交流与讨论。文化讲堂主要通过提供与视频或音频中的文化主题相关的录像课、课件、教案等,为学生提供在线学习的平台。教学管理与评价模块包括学习记录和电子作品上传,学习评价主要为形成性评价,注重学习过程和学习体验。学生参与交流与讨论和登录本网站的次数和时间占20%,参与网上学习活动,发表的讨论和交流的信息的数量与质量占40%,完成与主题相关的作品次数和质量占40%。资源下载模块包括视频和音频库、案例库、电子作品集等。当学生的电子作品质量达到一定水平时将被移至资源下载模块供师生下载。网站内容如图1所示:

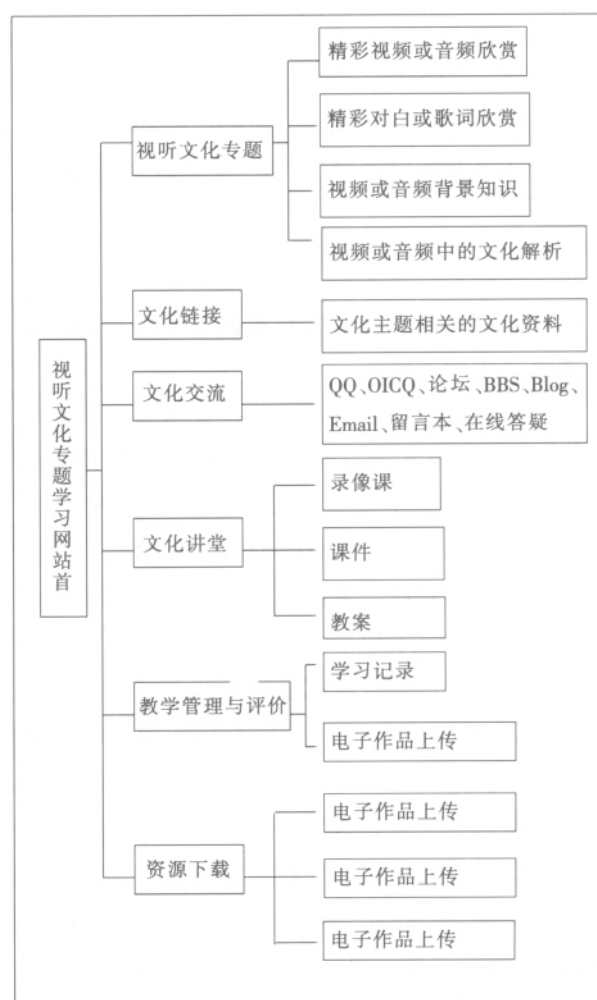


图1 视听文化专题学习网站构建主要内容

三、基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式

基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式,是以学为中心、学生主动探究文化内涵、培养学生跨文化意识、提高学生跨文化交际能力为目的的自主学习模式。该模式强调围绕视听

文化专题学习网站的学习资源,以学生为中心,以视听文化欣赏为前提,以文化主题为线索,师生共同参与,学生对文化知识主动探究和发现,对所学知识意义主动建构,对文化主题内容进行较广泛的学习。同时,通过对视听文化专题学习网站的学习资源进行自主学习,师生共建共享,并利用学生学习成果(电子作品)丰富和完善专题网站内容。其自主学习模式如图2所示:

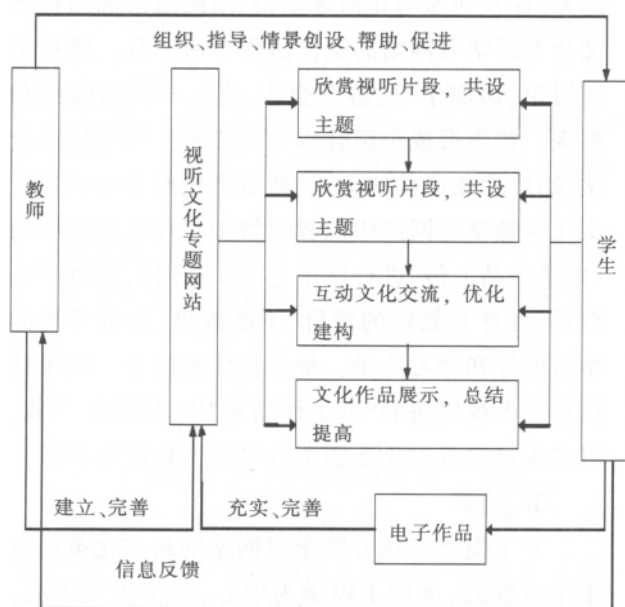


图2 基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式

1.欣赏视听片段,共设主题

教师利用视听文化专题网站的资源,选取精彩片段在课堂上供学生一同欣赏,为学生创设与跨文化主题相关的情境,按照学习目标和教学要求、教学进展与学生一起设定相关文化学习主题,并设计和布置任务,为学生提供相关的视频或音频材料及相关的网站,引导学生课后利用网络主动对相关文化知识进行搜集、整理,激发学生的求知欲,培养学生的整理归纳和探究的能力。

2.围绕文化主题,自主建构

学生根据教师提出的任务和要求,围绕视频或音频中所反映出的文化主题,借助专题学习网站的资源和文化链接,通过对信息整理、分析、归纳、加工和处理,自主地完成探究学习任务。如:从视听文化专题模块调出某一视频或音频,首先对精彩的视频或音频片段以及对精彩对白或歌词进行欣赏,并学习与视频或音频相关的背景知识和视频或音频中所反映出的文化现象,然后通

过文化链接,学生进一步对与视听资料中的文化主题相关的材料进行学习与研究,旨在让学生输入更多的与文化主题相关的内容,更好地完成文化知识自主建构的过程。在学生的自主学习过程中,教师对学生的过程进行指导与帮助,促进学生的学习进程。

3.互动文化交流,优化建构

以小组为单位,教师让学生按照文化主题的学习目标要求,制订学习计划,指导各组学生自主收集、整合、归纳与主题相关的资源,将与文化主题相关的学习素材资源(包括文本、视频、音频等)进行加工重组,然后上传,丰富专题学习网站内容。可通过专题学习网站的QQ、OICQ、论坛、BBS、Blog、Email、留言本、在线答疑等交互性很强的网络工具,师生之间、生生之间对文化主题进行讨论与交流,通过生动丰富的活动、轻松愉快的氛围和竞争合作的良好互动环境,学生可以查漏补缺,对文化主题内容的意义达到优化建构。

4.文化作品展示,总结提高

视听文化专题学习网站为学生提供了讨论交流、作品展示、教学管理与评价的空间。在教师的指导帮助下,学生以个人或小组的形式,利用网络资源,以任务为驱动,围绕视听文化主题进行自主学习和协作学习、把主题探究活动和意义重组的成果形成电子作品,然后上传到教学管理与评价模块中的电子作品上传区,向师生们展示。师生利用网络交流工具对上传作品进行评价并提出建议。学生本人根据教师和同学提供的修改建议和对照其他同学的作品对自己的作品进行修改与改进,当学生的作品得到师生的认可与好评时,可以移至资源下载区,供师生下载,以实现专题学习网站资源的共建与共享。教师在生生的互评中“适时地引导学生从自行研讨转向小组讨论,通过学生的自行研讨、自行分析及广泛交流,不仅使学生从交流中体验获取知识的过程,感受成功的喜悦”,而且使学生的跨文化意识和跨文化交际能力得到加强。

四、基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式的实践

笔者认为构建基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式应着眼于解决教学中的实际问题。而笔者所教的课程为高职《大学英语》,

该课程面临教学班级大、课时数量有限、学生基础较差、英语学习积极性不高等与学生跨文化交际能力培养需要之间的矛盾,为了更好地解决此矛盾,我们开展了基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式研究。视听文化资料的选择和文化主题确定紧紧围绕《新编实用英语(第二版)》教学单元文化内容。下面以《新编实用英语(第二版)》第一册第七单元(Celebrating Holidays and Making Friends)为例,该单元主题紧紧围绕庆祝节日展开,为了促进学生对中西节日文化的进一步了解,我们在视听文化专题学习网站中专门设定了一个与中西节日文化相关的主题。

1. 欣赏视频/音频片段,设定主题

教师把大学英语的跨文化交际能力的培养目标和内容转化为学生自主探究的学习任务,利用网络资源和已有的视听资源,创设情景,确立以教学单元内容为中心的文化主题知识模块。该主题知识模块的主题内容框架包括视频或音频资料、对白或歌词、电影或歌曲背景知识、视频或音频中文化解析、文化链接等,师生共同参与,共建共享文化主题知识库。在讲解《新编实用英语(第二版)》第一册第七单元(Celebrating Holidays and Making Friends)的第三部分的第一篇文章Thanksgiving Day and Christmas之前,教师在课堂上为学生播放一段与感恩节相关的视频(美国电视节目“friends”),让学生通过视频感受和“体验”美国人怎么过感恩节的,欣赏视频后给学生留课外主题学习任务:西方在过盛大节日时(美国的感恩节和圣诞节)有哪些习俗与礼节?

2. 围绕文化主题,自主学习

学生根据主题学习任务,按着自主学习计划,使用专题学习网站所提供的自主学习平台,利用视听文化专题模块和文化链接模块现有的中西节日文化资源和网络资源,进行自主学习。在自主学习过程中,学生可以通过网络参加讨论与交流,完成主题学习任务和进行课外阅读。教师则运用专题网站的交流协作平台,指导学生学习,跟踪学生学习过程,即适时通过网络对网站现有的中西方节日学习材料中的难点和重点给予指导。同时,指导学生对收集到的新中西方节日的资源内容进行分类、归纳和整理,由此内化为自己的能力,实现知识的内化和意义的建构。

3. 互动讨论交流,实践提高

学生通过自主学习对西方的盛大节日有了一定的了解后,进一步的教学目标是要让学生掌握中西节日文化差异。教师拟定一批参考任务,如:中国的春节和美国的圣诞节或感恩节进行比较,中国的情人节和西方的情人节进行比较等。让学生根据兴趣组成小组,并选出组长,自主选择任务,也可以自拟主题。各小组根据他们选定的主题任务,在教师参与和指导下,利用网络资源和视听文化专题学习网站的交流协作学习工具,通过交流讨论,协商学习,协商合作,进行资料的收集和整理,初步形成小组合作学习成果,制作成小论文、幻灯片或课件的形式,然后把他们上传到视听文化专题学习网站中的教学管理与评价模块中的“电子作品上传”进行展示、交流与评价,通过学生自评、互评和教师的评价,不断改进,形成最终的学习何等和学习成果,最后把优秀的学习成果挂在资源下载模块的“电子作品集”中,供师生下载,以实现视听文化专题学习网站的共建与共享。

五、结语

基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式,体现了以学为中心,以学生为中心,学生是学习问题的发现者、学习主题的探究者,知识意义的建构者,而教师是学生学习的组织者、指导者、情景创设者、帮助者和促进者。基于视听文化专题学习网站的跨文化英语自主学习模式,实现了信息技术和网络资源的开发利用,培养了学生的创新和合作的精神,提高了学生的跨文化意识和跨文化交际能力,有利于推动高职英语教学与改革。

参考文献:

- [1]教育部高等学校外语专业教学指导委员会英语组. 高等学校英语专业英语教学大纲 [Z]. 北京:外语教学与研究出版社,2000.
- [2]教育部高等学校高职高专英语类专业教学指导委员会. 高等职业教育英语课程教学要求(试行)[Z]. 北京:外语教学与研究出版社,2009.
- [3]何克抗. 建构主义革新传统教学的理论基础(上)[J]. 电化教育研究,1997,(3).
- [4]蒋丽萍. 基于英语专题学习网站的大学英语自主学习模式研究[J]. 外语与外语教学,2006,(3).

责任编辑:丁燕生